

OFICYJALNY PROGRAM WYSCIGOW

(z zastrzeżeniem ewentualnych zmian Jockey-Clubu dla Austrii).

Wyścigi konne we Lwowie 1897

„Tow. zachęty i wzajemnej pomocy w chowie koni“.

Meeting jesienny.

Dzień pierwszy. Piątek 24. września.

I. Jesienny bieg The Donnerhorna płaski. Sweepstakes gwarantowana wysokość nagrody 1000 k. (90% właścicielowi 10% hodowcy). Dystans około 1600 m. Dla 3 l. i starszych w Galicji urodzonych i od roku urodzenia aż do dnia wyścigów także pozostających koni półkrwi. Waga 3 l. 60 klg., 4 l. 65 klg., 5 l. i starsze 68 klg. Kłacz 1½ klg. mniej. Wpisowe 100 k. Drugi koń otrzymuje swoje wpisowe napowrót. Mianować do 15 września.

II. Bieg dwulatków 1000 k. od Jockey Klubu, z których 600 k. zwycięzcy (90% właścicielowi, 10% hodowcy) 300 k. drugiemu (95% właścicielowi 5% hodowcy) 100 k. trzeciemu koniowi. Dystans około 1200 m. Waga: ogiery 56 klg. kłacz 54½ klg. Konie, które w roku 1897 przed 1 czerwca po za Galicyą lub Bukowiną przebywały, 5 klg. więcej. Konie półkrwi 5 klg. mniej. Wpisowe 10 k., za startujące konie dalsze 40 k. Mianować do 15 września.

III. Bieg II. klasy sprzedaży przychodku stadnin. Nagroda Towarzystwa zachęty 1000 k. z których 600 k. zwycięzcy, 300 k. drugiemu, 100 koron trzeciemu. Dystans około 2000 m. Dla 3 l. przez członków-hodowców Towarzystwa Zachęty, którzy równocześnie rzeczywistymi członkami tegoż Towarzystwa być winni, w Galicji lub na Bukowinie wychowanych koni półkrwi, które *bona fide* są własnością swych hodowców i do dnia wyścigów w wyż wymienionych krajach pozostawały. Konie biorące udział w tym biegu, są na sprzedaż w cenie oznaczonej przy mianowaniu, nieprzekraczającej 1800 k. w drodze licytacji, która odbędzie się po biegu. Nadwyżka uzyskana przy sprzedaży zwycięzcy, w połowie dla drugiego konia, w połowie dla Towarzystwa. Waga 3 l. 60½ klg. kłacz 1½ klg. mniej. Wpisowe 10 k. za startujące konie dalsze 40 k. Mianować do 15 września.

IV. Nagroda Pań. Panowie jeżdżą. Nagroda honorowa ofiarowana przez Panią Maryą Bogucką i 500 k. ofiarowanych przez kółko Pań, z których nagroda honorowa i 350 k. zwycięzcy (90% właścicielowi 5% hodowcy), 150 k. drugiemu (95% właścicielowi, 5% hodowcy). Dystans około 1600 m. Dla 3 l. i starszych galicyjskich i bukowinских koni, które w 1897 roku żadnego biegu w wartości 2600 k. i powyżej nie wygrały. Waga 3 l. 63 klg. 4 l. 68 klg. 5 l. i starsze 70 klg. (Konie które w 1897 roku przed 1. czerwca poza Galicyą lub Bukowiną przebywały, 5 klg. więcej). Wpisowe 40 k. bez wycofania. Trzeci koń otrzymuje wpisowe napowrót. Mianować do 15. Września.

Rennen zu Lemberg 1897

„Aneiferungs-Verein zur Pferde Zucht“.

Herbst-Meeting.

Erster Tag. Freitag, den 24. September.

I. The Donnerhorn's Herbst Flachrennen. Sweepstakes garantiert in der Höhe von 1000 K. (90% dem Besitzer, 10% dem Züchter) Dist. ca 1600 M. Für 3j. und alt. in Galizien geborene und vom Geburtstage bis zum Tage des Rennens in Galizien verbliebene Halbblutpferde. Gew 3j. 60 Kg. 4j. 65 Kg. 5j. und alt. 68 Kg. Stuten 1½ Kg. weniger. Einschreibegeld 1000 K. p. o. p. Das zweite Pferd erhält seine Einschreibegeld zurück.

Zu nennen bis: 15 September.

II. Rennen der Zweijährigen. Preis 1000 K., gegeben von Jockey-Club für Oesterreich wovon 600 K. dem Sieger (90% dem Besitzer, 10% dem Züchter), 300 K. dem zweiten (95% dem Besitzer 5% dem Züchter), 100 K. dem dritten Pferde. Dist. ca 1200 M. Gewicht: Hengste 56 Kg. Stuten 52½ Kg. Pferde welche im Jahre 1897 vor dem ersten Juni ausserhalb Galiciens od. der Bukowina gehalten werden 5 Kg. mehr. Halbblut Pferde 5 Kg. erl. Einschreibegeld 10 K., für startende Pferde weitere 40 K.

Zu nennen bis 15 September.

III. Verkaufssrennen 2 Classe der Zuchtproducte der Gestüte. Preis des Aneiferungs-Vereines 1000 K., wovon 600 K. dem Sieger, 300 K. dem zweiten, 100 K. dem dritten Pferde. Dist. ca 2000 Mtr. Für 3j. von Züchter-Mitgliedern des Aneiferungs-Vereines (welche gleichzeitig wirkliche Mitglieder des Aneiferungs-Vereines sein müssen) in Galizien oder in der Bukowina gezogene Halbblutpferde, welche sich *bona fide* im Besitze ihrer Züchter befinden und bis zum Tage des Rennens in obgenannten Ländern verblieben sind. An diesem Rennen theilnehmende Pferde sind um einen mit der Nennung anzugebenden und 1800 K. nicht überschreitenden Preis nach dem Rennen licitando feil. Der Mehrerlös der Versteigerung des Siegers fällt zur Hälfte dem zweiten Pferde, zur Hälfte der Vereinscassa zu. Gew. 60 Kg., Stuten 1½ Kg. weniger. Einschreibegeld 10 K., für startende Pferde weitere 40 K.

Zu nennen bis 15 September.

IV. Damen-Preis. Herrenreiten. Ehrenpreis gegeben von Frau Marie Bogucka und Damen-Preis 500 K. wovon der Ehren Preis und 350 K. dem Sieger (90% dem Besitzer, 10% dem Züchter) 150 K. dem zweiten (95% dem Besitzer, 5% dem Züchter). Dist. ca 1600 M. Für 3j. und alt. Galizische und Bukowinaer Pferde welche im Jahre 1897 noch kein Rennen im Werthe von 2600 K. u. darüber gewonnen haben. Gewicht 3j. 63 Kg. 4j. 68 Kg. 5j. u. alt 70 Kg. Stuten 1½ Kg. weniger. Halbblutpferde 5 Kg. erl. Pferde welche im Jahre 1897 von dem 1. Juni ausserhalb Galizien od. der Bukowina gehalten werden 5 Kg. mehr. Einschreibegeld 40 K. p. o. p. Das dritte Pferd erhält sein Einschreibegeld zurück. Zu nennen bis 15 September.

V. Bieg Króla Agisa II. z płotami. Jeżdżą krajowi chłopcy stajenni. Nagroda 500 k. z której 350 k. zwycięzcy, 150 drugiemu. 20% z nagród wygrywającym krajowym chłopcom stajennym. Dystans około 2400 m. Dla 4 l. i starszych galicyjskich i bukowińskich koni. Waga 4 l. 66½ klg. 5 l. 71 klg. 6 l. i starsze 74 klg. Klacze 1½ klg. mniej. Konie półkrwi 5 klg. mniej. Konie które bieg z płotami lub z przeszkodami w wartości do 950 k. wygrały, 2½ klg. więcej, które ponad 950 k. w takim biegu wygrały 5 klg. więcej. Wpisowe 20 k. bez wycofania. Mianować do 15 września.

VI. Nagroda obywatelska. Bieg z przeszkodami koni wierzchowych. Panowie jeżdżą. Nagroda składkowa od obywateli kraju, gwarantowana w wysokości 1000 k. z których 600 k. zwycięzcy (90% właścicielowi 10% hodowcy) 300 k. drugiemu (95% właścicielowi 5% hodowcy) 100 k. trzeciemu. Dystans około 3600 m. Dla 4 l. i starszych galicyjskich i bukowińskich koni, półkrwi które w 1897 do 1. czerwca w Galicyi lub na Bukowinie pozostały i w tym czasie nie były w rękach trenera. Waga 4 l. 66 klg. 5 l. 71 klg. 6 l. i starsze 73 klg. Wpisowe 10 k., za startujące konie dalsze 40 k. Czwarty koń otrzymuje swoje wpisowe napowrót. Mianowania do 15 września.

V. Król Agis II. Hürdenrennen. Zu reiten von inländischen Stallburschen. Preis 500 K. wovon 350 K. dem ersten, 150 K. dem zweiten Pferde, 20% der Gewinnste den siegenden inländischen Stallburschen. Dist. ca 2400 Met. Für 4j. und alt Galizische u Bukowinaer Pferde. Gew. 4j. 66½ Kg. 5j. 71 Kg. 6j. und alt 74 Kg. Stuten 1½ Kg. weniger. Halbblutpferde 5 Kg. erl. Pferde welche ein Hürdenrennen oder eine Steeplechase im Werthe bis 950 K. gewonnen haben, 2½ Kg. mehr., welche ein Hürdenrennen oder eine Steeple-chase im Werthe über 950 K. gewonnen haben 5 Kg. mehr. Einschreibgebühr 20 K. ohne Reugeld. Zu nennen bis 15 September.

VI. Herren Preis. Steeple-chase der Reiterpferde. Herrenreiten. Preis gegeben von Galizischen Gönnern des Sport in der Höhe von 1000 K. garantiert wovon 600 K. dem Sieger (90% dem Besitzer 10% dem Züchter) 300 K. dem zweiten (95% dem Besitzer 5% dem Züchter), 100 K. dem dritten Pferde. Dist. ca 3600 Met. Für 4j. u. alt. Galizische u. Bukowinaer Halbblutpferde, welche im Jahre 1897 bis 1. Juni in Galizien o.d. der Bukowina verblieben sind und in dieser Zeit nicht in dem Händen eines ausländischen Trainers waren. Gewicht. 4j. 66 Kg. 5j. 71 Kg. 6j. und alt. 73 Kg. Einschreibgebühr 10 K. für startende Pferde weitere 40 K. Das vierte Pferd erhält seine Einschreibgebühr zurück. Zu nennen bis 15 September.

Postanowienia ogólne. — Allgemeine Bestimmungen.

1. Przy wyścigach, urządzanych przez Towarzystwo Zachęty, obowiązuje regulamin wyścigowy Jockey Clubu dla Austrii i węgierskiego Jockey-Clubu.

2. Kwalifikacye członków postanawia §. 3 statutow Towarzystwa Zachęty.

3. Mianowania (podające wiek, masę, płęć, nazwę i pochodzenie koni; przy koniach półkrwi także nazwisko hodowcy) należy przysyłać pisemnie lub telegraficznie do Sekretaryatu Towarzystwa Zachęty we Lwowie, ulica Brajerowska 3. Telegraficzne mianowania należy regulaminowo pisemnie potwierdzić. Zamknięcie mianowań o godz. 10 w nocy.

4. Każda wkładka lub wpisowe powinno być wpłacone przed dotyczącym biegiem, a wpływają takowe — jeżeli inaczej nie postanowiono — do kasy Towarzystwa.

5. Za każdego startującego konia należy opłacić: 10 koron torowego za meeting, 10 koron startowego za każdy bieg. Na nagrodę w biegu pocieszenia, opłaca się za każdego, do któregokolwiek biegu w meetingu mianowanego konia 10 koron.

6. Przy obliczaniu wygranej przyjmuje się dukat za 10 koron.

7. W wszystkich biegach mogą brać udział tylko konie, będące własnością członków Towarzystwa Zachęty, a mogą jeździć tylko członkowie Towarzystwa Zachęty lub tychże chłopcy stajenni. Ostatni jeżdżą w kolorach, pierwsi w kolorach lub w mundurze z szarfą.

Kolory i szarfy należy oznajmić wraz z mianowaniem.

8. Procenta z nagród przypadające podług propozycji hodowcom, będą tylko wówczas wypłacone:

a) przy koniach pełnej krwi — jeżeli dotyczący hodowca jest członkiem Towarzystwa Zachęty.

b) przy koniach półkrwi — jeżeli dotyczący hodowca jest członkiem-hodowcą Towarzystwa Zachęty.

9. Wszelkie zapytania należy przysyłać do Sekretaryatu Towarzystwa Zachęty we Lwowie, ulica Brajerowska 3.

1. Die vom Galizischen Aneiferungs-Verein veranstalteten Rennen werden unter dem Renn-Reglement des Jockey-Club für Oesterreich und des ungarischen Jockey-Club abgehalten.

2. Für die Qualification als Mitglied des Galizischen Aneiferungs-Vereines ist §. 3 der Vereins-Statuten massgebend.

3. Alle Nennungen (enthaltend Alter, Farbe, Geschlecht, Name und Abstammung des Pferdes, bei Halbblutpferden auch den Namen des Züchters) sind schriftlich oder telegraphisch an das Secretariat des Galizischen Aneiferungs-Vereines in Lemberg, Brajerowska Gasse Nr. 3, einzusenden. Telegraphische Nennungen sind reglementgemäss zu bestätigen. Schlusstunde für alle Nennungen ist 10 Uhr Nachts.

4. Die Einschreibgebühren sind vor dem betreffenden Rennen einzuzahlen und fallen, wo darüber nicht anders verfügt ist, der Vereinscassa zu. Wird für den zweiten oder dritten Platz kein Pferd placirt, so gehören die hier für ausgeschriebenen Preise gleichfalls der Vereinscassa.

5. Für jedes startende Pferd sind pro Meeting 10. K. Bahngeld, pro Rennen 10. K. Startgeld zu entrichten.

Für den Preis im Trostreiten hat jedes für irgend ein Rennen des Meetings genannte Pferd 10 K. zu erlegen.

6. Bei Berechnung des Werthes gewonnener Rennen werden die Ducaten á 10 K. berechnet.

7. An allen Rennen können nur Pferde im Besitze von Mitgliedern des Galizischen Aneiferungs-Vereines theilnehmen, und nur diese oder deren Stallburschen können darin reiten; Letztere reiten in Dress, Erstere in Dress oder in Uniform mit Schleifen. Die Rennfarben sind gleichzeitig mit der Nennung bekanntzugeben.

8. Die laut Proposition den Züchtern zukommenden Gewinnantheile werden nur dann ausgefolgt, wenn: a) bei Vollblutpferde der betreffende Züchter, Mitglied des Aneiferungs-Vereines ist; b) bei Halbblutpferden der betreffende Züchter, Züchter-Mitglied des Aneiferungs-Vereines ist.

9. Alle Anfragen sind an das Renn-Secretariat des galizischen Aneiferungs-Vereines in Lemberg, Brajerowska Gasse 3, zu richten.

DYREKTORYUM
Towarzystwa Zachęty.

DAS DIRECTORIUM
des Gal. Aneiferungs-Vereines.